



Совет Безопасности

Distr.: General
7 February 2005
Russian
Original: English

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, от 2 февраля 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности

Со ссылкой на письмо моего предшественника от 12 сентября 2002 года (S/2002/1016) уведомляю Вас о том, что Контртеррористический комитет получил прилагаемый второй доклад Палау, представленный во исполнение пункта 6 резолюции 1373 (2001) (см. приложение). Был бы признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Андрей И. Денисов
Председатель
Комитет Совета Безопасности,
учрежденный резолюцией 1373 (2001)
о борьбе с терроризмом

Приложение

Вербальная нота Постоянного представительства Палау при Организации Объединенных Наций от 1 февраля 2005 года на имя Председателя Контртеррористического комитета

Постоянное представительство Палау при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Комитету и имеет честь представить ему дополнительный доклад Палау по резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности (см. добавление).

Добавление

Дополнительный доклад Палау по резолюции 1373 (2001)

Подпункты (а) и (b) пункта 1:

КТК хотел бы получить копию проекта упомянутого в докладе всеобъемлющего законодательства о борьбе с терроризмом, а также доклад о ходе работы по его принятию и осуществлению.

В настоящее время ожидается, что законодательство о борьбе с терроризмом находится на рассмотрении в Конгрессе Палау. С учетом того, что на рассмотрение были внесены законопроекты, которые касаются химического оружия и торговли людьми и которые также ожидают своего рассмотрения в Конгрессе, к указанному законодательству были представлены поправки. Правительство Палау представит Комитету копию текста законодательства в борьбе с терроризмом.

Подпункты (с) и (d) пункта 1:

Содержится ли в упомянутом в докладе Законе о борьбе с отмыванием денег положение о замораживании в Палау средств, принадлежащих внешним физическим и юридическим лицам, которые не значатся в существующих списках, но причастны к террористической деятельности за пределами Палау?

Нет.

Вменяется ли финансовым учреждениям, другим посредникам или прочим физическим или юридическим лицам в обязанность информировать соответствующие органы о подозрительных операциях? Каковы меры наказания, применяемые в отношении тех, кто не представляет такую информацию?

Финансовым учреждениям вменяется в обязанность сообщать об операциях на сумму свыше 10 000 долл. США, если они предположительно осуществляются в противозаконных целях. Непредставление соответствующей информации карается лишением свободы на срок до двух лет и/или штрафом в размере 10 000 долл. США.

Просьба указать существующие законы и практические меры контроля и наблюдения для предотвращения нецелевого использования, особенно для финансирования терроризма, финансовых средств и других экономических ресурсов, собираемых для религиозных, благотворительных или культурных целей.

В Палау предусмотрены практические меры контроля, направленные на предотвращение такого отвлечения собираемых на местах средств на иные цели. Религиозные и другие некоммерческие организации должны представлять на рассмотрение Генерального прокурора свои заявления о выдаче сертификата о присвоении статуса корпорации. Кроме того, поскольку численность населения Палау незначительна, любые действия лиц, осуществляющих сбор средств, или деятельность по сбору средств не могут остаться незамеченными.

Просьба представить информацию об имеющихся законах и процедурах, регулирующих функционирование альтернативных систем перевода денежных средств, включая механизмы, известные под названием «хавала», или аналогичные механизмы.

В настоящее время в Палау таких законов не имеется. Президент направил в Конгресс предлагаемые поправки к Закону о борьбе с отмыванием денег, которые будут регулировать решение этой проблемы.

Подпункт (а) пункта 2:

Просьба указать, каким образом на основании предлагаемого законодательства о борьбе с терроризмом будут приниматься меры в связи с деятельностью в Палау, которая не является собственно террористической деятельностью, но связана с фактически совершаемыми или потенциальными террористическими актами в другой стране.

Планирование террористических актов, сбор информации о потенциальных объектах террористического акта, сознательное проведение кампаний по сбору средств для целей терроризма и вербовка или подготовка лиц для совершения актов терроризма квалифицируются как преступления.

Какие меры предусмотрены в Палау с целью не допустить получения террористами на ее территории или за ее пределами оружия, в частности стрелкового оружия или легких вооружений? Просьба сообщить о законодательстве, касающемся приобретения, импорта и экспорта оружия и владения им.

Еще до принятия резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности в Палау было принято законодательство, в соответствии с которым владение огнестрельным оружием или боеприпасами квалифицируется в качестве преступления. Владение любыми видами огнестрельного оружия влечет за собой обязательное наказание в виде лишения свободы на срок не менее в 15 лет. Исключения делаются только для сотрудников полиции. Ополчения в Палау нет. Поскольку владение огнестрельным оружием является незаконным, импорт или экспорт такого оружия, естественно, не осуществляется.

Подпункт (b) пункта 2:

Просьба представить информацию об имеющемся в Палау механизме раннего предупреждения других государств о предполагаемой террористической деятельности.

Палау всецело привержена борьбе с терроризмом и готова незамедлительно препровождать любую соответствующую информацию министерству национальной безопасности Соединенных Штатов и другим аналогичным государственным органам. В разделе 12(d) законодательства о борьбе с терроризмом установлено требование об уведомлении любой соответствующей страны, в которой, согласно обоснованным предположениям правительства Палау, было или будет совершено террористическое преступление, и о представлении им соответствующей информации.

Подпункт (с) пункта 2:

Какие имеются нормативные положения о недопущении на территорию Палау лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, и других лиц, подобных тем, которые упомянуты в подпункте (с) пункта 2 резолюции?

В соответствии с разделом 12(h) упомянутого законодательства власти Палау уполномочены запрещать въезд на территорию страны лиц, которые планируют, и совершают террористические акты или оказывают содействие их совершению.

Подпункт (d) пункта 2:

Просьба предоставить информацию о предусмотренных в Палау правовых или иных мерах с целью предотвратить использование ее территории для совершения террористических актов за пределами Палау.

В соответствии с законодательством о борьбе с терроризмом финансирование, планирование или оказание содействия совершению на территории Палау террористических актов за пределами Палау квалифицируются как преступления.

Подпункт (е) пункта 2:

Какова компетенция судов Палау в отношении рассмотрения дел, связанных с каждым из следующих видов уголовных преступлений:

- деянием, совершенным за пределами Палау лицом, которое является гражданином Палау или его постоянным жителем (независимо от того, присутствует ли это лицо в настоящее время на территории Палау или нет);

В соответствии с законодательством о борьбе с терроризмом судам Палау подсудны преступления, совершенные гражданами Палау или лицами без гражданства, постоянно проживающими на ее территории, даже если соответствующее деяние совершено за пределами Палау.

- деянием, совершенным за пределами Палау гражданином иностранного государства, который в настоящее время находится в Палау?

Законодательство о борьбе с терроризмом требует привлечения такого лица к судебной ответственности в Палау, если не производится выдача такого лица.

Подпункт (f) пункта 2:

Просьба представить копии недавно принятых Закона о взаимопомощи и Закона о доказательствах в иностранных судах (или, если это не представляется возможным, сообщить о ссылках на них в сети Интернет или в общих чертах изложить их положения), а также список двусторонних и многосторонних договоров о взаимной помощи по уголовным делам, участницей которых является Палау.

Правительство Палау предоставит КТК запрашиваемые документы.

Каковы предусмотренные законом сроки удовлетворения просьб об оказании судебной помощи в проведении уголовных расследований или судебных разбирательств по уголовным делам (особенно тех, которые связаны с финансированием или иной поддержкой террористических актов) и сколько времени фактически уходит в среднем на удовлетворение таких просьб в Палау?

Предусмотренных законом сроков не существует. Согласно накопленному в Палау опыту, в отсутствие чрезвычайной ситуации на совершение этих действий уходит от двух до пяти дней в зависимости от характера просьбы. Недавно Соединенные Штаты обратились с просьбой об оказании помощи в отслеживании любых финансовых счетов, принадлежащих определенному лицу, и о блокировании этих счетов. Счет был обнаружен в день поступления просьбы и заблокирован на следующий день, поскольку Соединенным Штатам удалось предоставить Палау требуемые документы. Речь шла о деле об отмывании денег, не связанном с терроризмом. Что касается выдачи, то по представлении требуемых документов подозреваемое лицо, после установления его местонахождения, берется под стражу. Вместе с тем, если подозреваемое лицо оспаривает совершаемые в его отношении действия, на процедуру фактической выдачи уходит больше времени, поскольку в этом случае требуется проведение по меньшей мере одного слушания дела в суде.

Подпункт (g) пункта 2:

Просьба предоставить информацию о механизме межучрежденческой координации между органами, ведающими вопросами контроля над наркотиками, отслеживания финансовых операций и безопасности, при уделении особого внимания мерам пограничного контроля, необходимым для предотвращения передвижения террористических групп.

Проводятся регулярные совещания с участием представителей иммиграционных и таможенных служб, органов по контролю над наркотиками и Генеральной прокуратуры. Сотрудники иммиграционной службы отслеживают въезд в Палау людей, вызывающих подозрения. Недавно иммиграционная служба приобрела компьютерную систему, которая обеспечит связь между Генеральной прокуратурой, таможенными службами и полицией, с тем чтобы содействовать оперативному обмену информацией.

Какие меры были приняты в целях предупреждения фальсификации, подделки или незаконного использования документов, удостоверяющих личность, и проездных документов (помимо наказания лиц, занимающихся такой деятельностью)?

Сотрудники иммиграционной службы Палау, участвуя в семинарах, проводимых Международной организацией по миграции, Форумом тихоокеанских островов, Конференцией директоров иммиграционных служб стран Тихоокеанского региона и другими организациями, проходят подготовку по вопросам выявления поддельных и незаконно используемых документов. В сотрудничестве с авиакомпаниями, обслуживающими Палау, используется механизм проверки предварительного списка пассажиров.

В связи с заходом в Палау яхт или посадкой частных летательных аппаратов могут возникать вопросы, затрагивающие положения пункта 2(g) резолюции. Как решаются такие вопросы в Палау?

В Палау имеется план обеспечения безопасности портов и предусмотрено требование к владельцам яхт при заходе в территориальные воды Палау регистрироваться в иммиграционных и таможенных службах. Посадка частных летательных аппаратов для дозаправки, как правило, не практикуется.

Подпункты (a), (b) и (c) пункта 3:

Имеется ли в Палау институциональный механизм для осуществления подпунктов (a), (b) и (c) пункта 3 резолюции?

Палау участвует в работе ряда организаций, в рамках которых осуществляется обмен информацией, предусмотренный в положениях резолюции. К числу этих организаций относятся Конференция Форума тихоокеанских островов по вопросам безопасности, Конференция начальников полиции стран Южнотихоокеанского региона и Конференция директоров иммиграционных служб стран Тихоокеанского региона.

Подпункт (c) пункта 3:

Просьба представить копию упомянутого в докладе Закона о транснациональной выдаче (или, если это не представляется практически возможным, сообщить ссылку на него в сети Интернет или подробно изложить его положения), а также список двусторонних и многосторонних договоров по вопросам выдачи, участницей которых является Палау.

Правительство Палау представит КТК запрашиваемые документы.

Подпункт (d) пункта 3:

В связи с соответствующими международными конвенциями и протоколами, касающимися терроризма, КТК хотелось бы получить доклад о прогрессе, достигнутом Палау в следующих областях:

– присоединение к документам, участницей которых она не является;

Палау является участницей 11 из 12 конвенций Организации Объединенных Наций о борьбе с терроризмом. Оставшаяся конвенция — Конвенция о физической защите ядерного материала — в настоящее время находится на рассмотрении, и Палау, возможно, станет участницей этой конвенции в ближайшем будущем.

– и принятие законодательства и других необходимых мер в целях осуществления положений тех документов, к которым она присоединилась.

Президент Палау представил Национальному конгрессу законодательные акты, касающиеся химического оружия, борьбы с терроризмом, незаконным провозом людей и торговли людьми, а также поправки, касающиеся борьбы с отмыванием денег. В настоящее время они рассматриваются Конгрессом. В Палау имеется законодательство, запрещающее владение огнестрельным оружием и боеприпасами. В Конституции Палау установлен запрет на применение

ние, испытание, хранение или уничтожение ядерного, химического и биологического оружия.

Подпункт (е) пункта 3:

Какие имеются законодательные положения, процедуры и механизмы, позволяющие удостовериться в том, что статус беженца не предоставляется ищущим убежища лицам, которые причастны к террористической деятельности?

См. ответ на вопрос в связи с подпунктом (с) пункта 2.

Подпункт (g) пункта 3:

Допускается ли в соответствии с законодательством Палау отклонять просьбы о выдаче предположительных террористов по политическим мотивам?

Нет.

Пункт 4:

Приняла ли Палау меры в связи с какими-либо вопросами, затрагиваемыми в пункте 4 резолюции?

Да. Палау активно участвует в работе Конференции Форума тихоокеанских островов по вопросам безопасности, а также конференций и семинаров в рамках Форума, посвященных торговле оружием. Палау по линии Азиатско-Тихоокеанской группы по борьбе с отмыванием денег участвует в профессиональной подготовке по вопросам выявления случаев отмывания денег. Кроме того, Палау активно участвует в практикумах и конференциях ОЗХО.

Прочие вопросы:

Просьба представить организационную структуру административных органов Палау, таких, как полиция, служба иммиграционного контроля, таможенная служба, налоговые органы и органы финансового надзора, которые были созданы для обеспечения осуществления на практике законов, нормативных актов и других документов, которые, как считается, способствуют выполнению положений резолюции.

Правительство представит запрашиваемый документ.

Помощь

Принимая во внимание, что в пункте 4 Руководящих принципов КТК, изложенных в ноте от 26 октября 2001 года, государствам предлагается сообщать Комитету о том, в каких областях им могла бы оказать полезную помощь в аспектах, охватываемых резолюцией, правительство Палау хотело бы сообщить, что ему была бы полезной помощь в следующих областях:

- отслеживание международной деятельности, тесно связанной с терроризмом, и осуществление полицейского контроля за ней;
- поставки компьютеров и другого оборудования, которые Палау могла бы использовать для осуществления резолюции и борьбы с терроризмом;

- уведомление Палау о любых законодательных актах, нуждающихся в изменении или дополнении, а также представление ей типового соответствующего законодательства;
 - выявление поддельных или незаконно используемых проездных документов.
-